



Dernière version de ce manuel
IP1812FR • 2023-03-08

Ditec



Ditec CUBIC

Manuel Technique

Portes à battant

(Instructions originales)

Sommaire

Argument		Page
1.	Consignes générales de sécurité	37
	Consignes générales de sécurité pour l'utilisateur	38
2.	Déclaration CE de conformité	39
2.1	Directive Machine	39
3.	Données techniques	40
3.1	Indications d'utilisation	40
4.	Installation type	41
5.	Exemple d'application	42
6.	Installation	43
6.1	Contrôles préliminaires	43
6.2	Installation caisse de fondation	43
6.3	Installation systèmes de leviers	43
6.4	Installation déverrouillage du vantail	43
6.5	Installation motoréducteur	43
6.6	Installation avec CUBIC6L-CUBIC6LG	44
6.7	Installation avec CUBIC6TC	44
6.8	Installation CUBIC6FM	45
7.	Raccordements électriques	45
8.	Plan d'entretien ordinaire	46
	Mode d'emploi	47
	Instructions de déverrouillage manuel	49

Légende



Ce symbole indique des consignes de sécurité ou des remarques auxquelles il faut prêter une attention particulière.



Ce symbole indique des informations utiles pour le bon fonctionnement du produit.

1. Consignes générales de sécurité



ATTENTION ! Consignes de sécurité importantes. Suivre attentivement ces instructions. Le non-respect des informations contenues dans ce manuel peut entraîner des blessures graves ou endommager l'appareil. Conserver ces instructions pour toute référence ultérieure. Ce manuel, ainsi que ceux des accessoires éventuels, peuvent être téléchargés sur le site www.ditecautomations.com

Ce manuel d'installation est destiné au personnel qualifié uniquement • L'installation, les raccordements électriques et les réglages doivent être effectués par du personnel qualifié, conformément aux règles de l'art et aux réglementations en vigueur • Lire attentivement les instructions avant de procéder à l'installation du produit.



Les matériaux de l'emballage (plastique, polystyrène, etc.) ne doivent pas être abandonnés dans la nature et ne doivent pas être laissés à la portée des enfants, car ils sont une source potentielle de danger • Ne pas installer le produit en environnement et atmosphère explosifs : la présence de gaz ou de fumées inflammables constituent un grave danger pour la sécurité • S'assurer que la plage de température de fonctionnement indiquée dans les caractéristiques techniques est compatible avec le lieu d'utilisation • Avant d'installer la motorisation, vérifier que la structure existante ainsi que les éléments de support et de guidage répondent aux exigences de résistance et de stabilité nécessaires, vérifier la stabilité et la régularité de la partie guidée et s'assurer qu'il n'y a aucun risque de déraillement ou de chute. Apporter toutes les modifications structurelles relatives à la réalisation des distances de sécurité et à la protection ou délimitation de toutes les zones d'écrasement, de cisaillement, d'entraînement et de danger en général. Le fabricant du système de motorisation n'est pas responsable du non-respect des règles de l'art dans la construction des châssis à motoriser, ni des déformations pouvant survenir lors de l'utilisation • Les dispositifs de sécurité (photocellules, bourrelets sensibles, arrêts d'urgence, etc.) doivent être installés en tenant compte des règlements et directives en vigueur, des critères des règles de l'art, de l'environnement de l'installation, de la logique de fonctionnement du système et des forces développées par la porte ou le portail motorisé(e) • Les dispositifs de sécurité doivent protéger les zones éventuelles d'écrasement, de cisaillement, d'entraînement et de danger en général, de la porte ou du portail motorisé(e). Appliquer la signalisation prévue par la réglementation en vigueur pour localiser les zones dangereuses • Toute installation doit indiquer de façon visible les données d'identification de la porte ou du portail motorisé(e) • Avant de procéder au raccordement électrique, s'assurer que les données de la plaquette signalétique correspondent à celles du réseau d'alimentation électrique. Prévoir sur le réseau d'alimentation un dispositif de coupure omnipolaire avec une distance d'ouverture des contacts égale ou supérieure à 3 mm. Vérifier qu'en amont de l'installation électrique il y a un interrupteur différentiel adéquat et une protection contre les surintensités conformément aux règles de l'art et aux normes en vigueur • Si nécessaire, relier la porte ou les portails automatisés à un système de mise à la terre efficace installé conformément aux normes de sécurité en vigueur.



Avant de remettre l'installation à l'utilisateur final, s'assurer que l'automatisation est réglée de manière adéquate pour répondre aux exigences fonctionnelles et de sécurité, et que tous les dispositifs de commande, de sécurité et de déverrouillage manuel fonctionnent correctement • Pendant les opérations d'entretien et de réparation, débrancher l'alimentation électrique avant d'ouvrir le couvercle pour accéder aux parties électriques • Le retrait du carter de protection de l'automatisme doit être effectué uniquement par du personnel qualifié.



Les pièces électroniques doivent être manipulées avec des bracelets conducteurs antistatiques mis à la terre. Le fabricant de la motorisation décline toute responsabilité en cas d'installation de composants incompatibles avec un fonctionnement sécurisé et adéquat • En cas de réparation ou de remplacement des produits, utiliser exclusivement des pièces de rechange originales • L'installateur doit fournir tous les renseignements concernant le fonctionnement automatique, manuel ou de secours de la porte ou du portail automatisés et remettre la notice d'emploi et de sécurité à l'utilisateur.

Consignes générales de sécurité pour l'utilisateur



Les présentes consignes sont partie intégrante et essentielle du produit et doivent être remises à l'utilisateur.

Il est indispensable de les lire avec beaucoup d'attention car elles donnent des indications importantes sur la sécurité, l'utilisation et l'entretien de l'installation. Il est nécessaire de conserver ces instructions et de les transmettre à tout nouveau propriétaire de l'installation.

Ce produit n'est destiné qu'à l'utilisation pour laquelle il a été conçu.

Toute autre utilisation doit être considérée comme impropre et donc dangereuse.

Le fabricant ne peut pas être considéré responsable d'éventuels dommages causés par un usage impropre, irrationnel ou erroné.

Éviter d'opérer près des charnières ou des organes mécaniques en mouvement.

Ne jamais se mettre dans le rayon d'action de la porte ou du portail motorisé(e) pendant qu'il/elle est en mouvement.

Ne jamais s'opposer au mouvement de la porte ou du portail motorisé(e) car cette manœuvre est très dangereuse.

La porte ou le portail motorisé(e) peut être utilisé(e) par les enfants à partir de 8 ans ainsi que par les personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou par les personnes manquant de connaissances ou d'expérience sous réserve d'une surveillance appropriée ou après avoir reçu des instructions relatives à une utilisation en toute sécurité de l'appareil et à la compréhension des dangers qu'il comporte.

Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil et pour éviter qu'ils jouent ou qu'ils se trouvent dans le rayon d'action de la porte ou du portail motorisé(e).

Tenir hors de la portée des enfants les radiocommandes et/ou tout autre dispositif de commande pour éviter que la porte ou le portail motorisé(e) puisse être actionné(e) involontairement.

En cas de défaut ou de dysfonctionnement du produit, désactiver l'interrupteur d'alimentation et ne jamais essayer de le réparer ou d'intervenir directement, mais s'adresser uniquement à un personnel qualifié.

Le non respect des indications ci-dessus peut créer des situations de danger.

Toute réparation ou intervention technique doit être exécutée par un personnel qualifié. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Afin de garantir l'efficacité et le bon fonctionnement de l'installation, suivre scrupuleusement les indications du constructeur en faisant effectuer périodiquement, par un personnel qualifié, l'entretien périodique de la porte ou du portail motorisé(e). En particulier il est conseillé de faire vérifier périodiquement le bon fonctionnement de tous les dispositifs de sécurité.

Les interventions d'installation, entretien et réparation doivent être documentées et gardées à disposition de l'utilisateur.

Effectuer les opérations de verrouillage et de déverrouillage des vantaux avec le moteur à l'arrêt. Ne jamais entrer dans le rayon d'action du vantail.



Pour l'évacuation des appareils électriques et électroniques, des batteries et des accumulateurs, l'utilisateur devra remettre le produit aux centres de collecte différenciée mis en place par les administrations communales.

2. Déclaration d'incorporation des quasi-machines

(Directive 2006/42/CE, Annexe II-B)

Le constructeur ASSA ABLOY Entrance Systems AB sis à Lodjursgatan 10, SE-261 44 Landskrona, Sweden, déclare que l'automatisme pour portails à battants de type Ditec CUBIC6-CUBIC6H-CUBIC6HV :

- est construit pour être installé dans un portail manuel pour constituer une machine au sens de la Directive 2006/42/CE. Le fabricant du portail motorisé doit déclarer la conformité au sens de la Directive 2006/42/CE (annexe II-A), avant la mise en service de la machine ;
- est conforme aux conditions requises de sécurité applicables et indiquées à l'annexe I, chapitre 1 de la Directive 2006/42/CE ;
- est conforme à la Directive Compatibilité Électromagnétique 2014/30/EU ;
- est conforme à la Directive RED 2014/53/EU ;
- la documentation technique est conforme à l'annexe VII-B de la Directive 2006/42/CE ;
- la documentation technique est gérée par le Bureau Technique d'Ditec Spa (situé à Largo U. Boccioni, 1 - 21040 Origgio (VA) - ITALY) et elle est disponible sur demande en envoyant un e-mail à l'adresse info@ditecautomations.com ;
- une copie de la documentation technique sera fournie aux autorités nationales compétentes, sur demande dûment motivée.

Landskrona, 11-11-2020

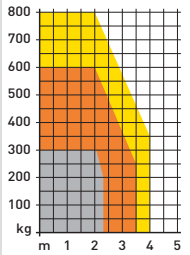
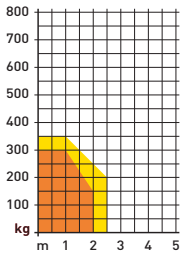
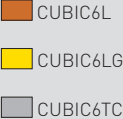

Matteo Fino
(Président)

2.1 Directive Machine

Aux termes de la Directive Machines (2006/42/CE), l'installateur qui motorise une porte ou un portail a les mêmes obligations que le constructeur d'une machine et il doit, comme tel :

- Rédiger le dossier technique qui devra contenir les documents indiqués dans l'Annexe V de la Directive Machines ;
Le dossier technique doit être conservé et à disposition des autorités nationales compétentes pendant au moins dix ans à compter de la construction de la porte ou du portail motorisé(e) ;
- rédiger la déclaration CE de conformité selon l'Annexe II-A de la Directive Machines et la remettre au client ;
- mettre le marquage CE sur la porte ou le portail motorisé(e) conformément au point 1.7.3 de l'Annexe I de la Directive Machines.

3. Données techniques

	CUBIC6	CUBI6H	CUBIC6HV
Alimentation	230 V~ 50 Hz	24 V~	24 V~
Absorption	1,5 A	12 A	12 A
Couple	340 Nm	340 Nm	220 Nm
Condensateur	10 µF	-	-
Temps de ouverture	18 s/90°	12÷25 s/90°	6÷13 s/90°
Ouverture max	110°-180° (voir page 42)	110°-180° (voir page 42)	110°-180° (voir page 42)
Classe de service	3 - FREQUENT	4 - INTENSIF	4 - INTENSIF
Intermittence	S2 = 15 min S3 = 25%	S2 = 30 min S3 = 50%	S2 = 30 min S3 = 50%
Température	min -20°C max +55°C min -35°C max +55°C (avec NIO actif)	min -20°C max +55°C min -35°C max +55°C (avec NIO actif)	min -20°C max +55°C min -35°C max +55°C (avec NIO actif)
Degré de protection	IP67	IP67	IP67
Armoire électronique	LCA70 - LCA80	LCU40H-HJ	LCU40H-HJ
Indications d'utilisation: m = longueur du vantail kg = poids du vantail			
			

3.1 Mode d'emploi

Classe de service: 3 (au moins 30 cycles par jour pendant 10 ans ou 200 cycles par jour pendant 5 ans).

Utilisation: FREQUENT (Pour installations domestiques ou petits immeubles avec passage pour véhicules ou passage piétons fréquent).

Classe de service: 4 (au moins 100 cycles par jour pendant 10 ans ou 200 cycles par jour pendant 5 ans).

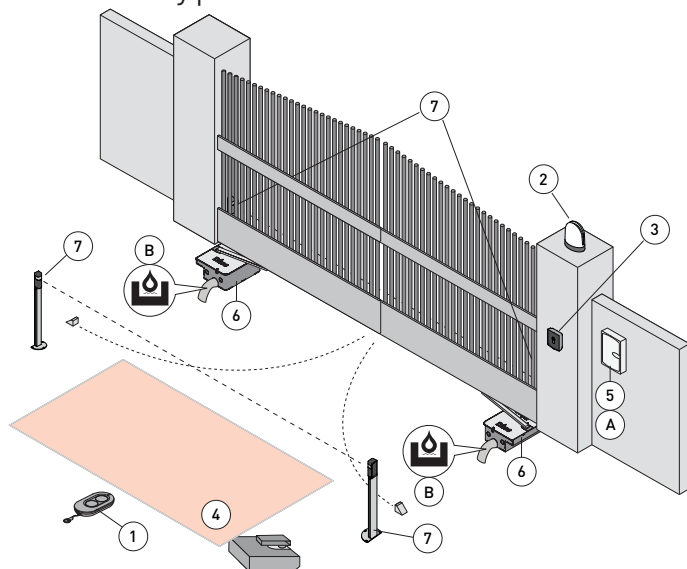
Utilisation: INTENSIF (Pour accès d'immeubles, bâtiments industriels, commerciaux, parkings avec passage pour véhicules ou passage piétons intensif).

- Les performances d'utilisation se reportent au poids recommandé (environ les 2/3 du poids maximum autorisé). L'utilisation avec le poids maximum autorisé pourrait porter à une baisse des performances indiquées plus haut.
- La classe de service, les temps d'utilisation et le nombre de cycles consécutifs ont une valeur purement indicative. Il s'agit de valeurs relevées statistiquement dans des conditions moyennes d'utilisation, n'offrant donc pas une précision absolue pour chaque cas spécifique.
- Chaque entrée automatique présente des éléments variables comme: frottements, compensations et conditions environnementales pouvant modifier fondamentalement aussi bien la durée que la qualité de fonctionnement de l'accès automatique ou d'une partie de ses éléments (entre autres, les automatismes). L'installateur est tenu d'adopter des coefficients de sécurité adaptés à chaque installation spécifique.



Un mauvais drainage de la caisse de fondation risque d'endommager le motoréducteur et donc d'invalider la garantie. Respecter les indications d'installation et effectuer l'entretien périodique prévu.

4. Installation type

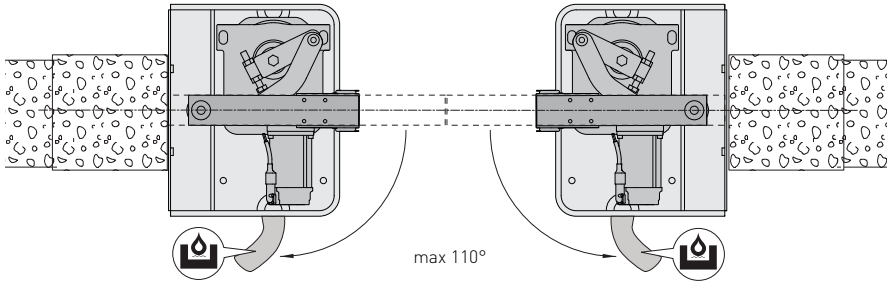


Ref.	Description	Câble
1	Radiocommande	/
2	Flash clignotant (intégrée au flash clignotant) - coaxial	2 x 1,5 mm ² antenne 58 Ω [max 10 m]
3	Sélecteur à clé Clavier radiocommande à combinaison numérique *uniquement si une alimentation électrique externe est utilisée comme alternative à la batterie	4 x 0,5 mm ² *
4	CUBIC6 CUBIC6 avec fins de course magnétiques	4G x 1,5 mm ² 6G x 1,5 mm ²
5	Cellules photoélectriques	4 x 0,5 mm ²
6	Tableau électronique	3G x 1,5 mm ²
A	Relier l'alimentation à un interrupteur omnipolaire de type homologué avec distance d'ouverture des contacts d'au moins 3 mm (non fourni par DITEC). Pour le raccordement au réseau, utiliser un conduit indépendant et séparé des raccordements aux dispositifs de commande et de sécurité.	
B	Raccorder le système d'évacuation du drainage à la caisse de fondation.	

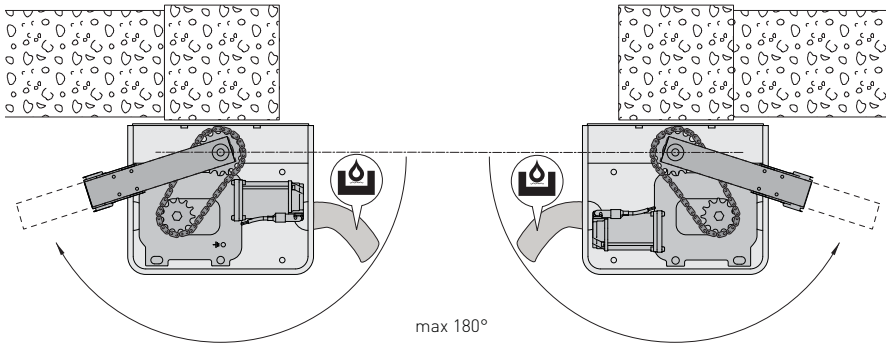


5. Exemple d'application

CUBIC6L - CUBIC6LG



CUBIC6TC



6. Installation

Toutes les mesures reportées sont exprimées en millimètres (mm), à moins d'indications différentes.

6.1 Contrôles préliminaires

Contrôler si la structure du portail est robuste et si les gonds sont bien graissés. Prévoir une butée d'arrêt à l'ouverture et à la fermeture.

REMARQUE: si le vantail du portail a plus de 2,5 m de large, il vaut mieux installer l'électroserrure.

6.2 Installation caisse de fondation

Installer la caisse de fondation de la manière indiquée dans le manuel correspondant.



Raccorder le système d'évacuation pour le drainage à la caisse de fondation. En l'absence d'un système d'évacuation, prévoir un drainage par dispersion approprié. Respecter le degré de protection IP67 du motoréducteur.

Un mauvais drainage de la caisse de fondation risque d'endommager le motoréducteur et donc d'invalider la garantie.

6.3 Installation systèmes de leviers

Choisir et installer des systèmes de leviers en suivant les instructions du manuel correspondant.

6.4 Installation déverrouillage du vantail

Choisir et installer des déverrouillages du vantail en suivant les instructions du manuel correspondant.

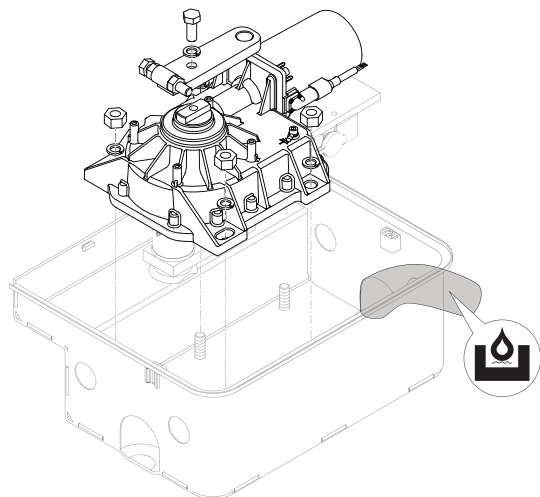
ATTENTION: pour installer plus facilement les déverrouillages, nous vous conseillons de placer le portail au centre de la caisse de fondation et d'enlever le couvercle de manière à avoir un espace suffisant pour fixer les vis.

6.5 Installation motoréducteur

Après avoir installé la caisse de fondation, les systèmes de leviers correspondants et le déverrouillage du vantail, installer le motoréducteur en suivant les indications de la figure.

REMARQUE: l'exemple de la figure illustre l'installation du moteur sur la porte droite.

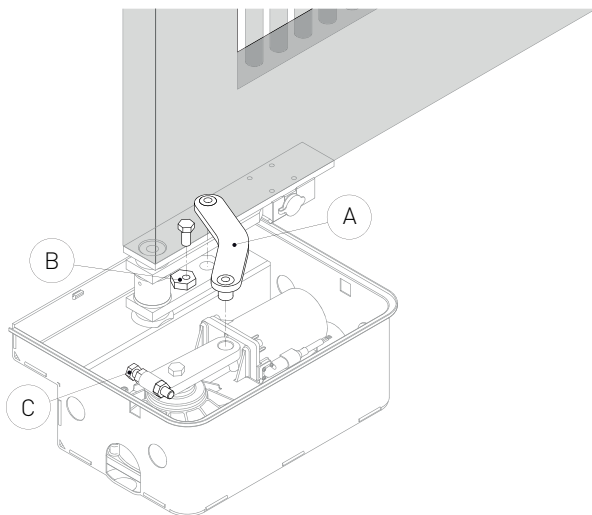
Nettoyer soigneusement le fond de la caisse de fondation de la terre ou ciment pour permettre un positionnement correct du motoréducteur.



6.6 Installation avec CUBIC6L-CUBIC6LG

Insérer le levier [A] sur le motoréducteur, mettre en place et ajuster l'arrêt mécanique [B] et [C], de la manière indiquée sur la figure.

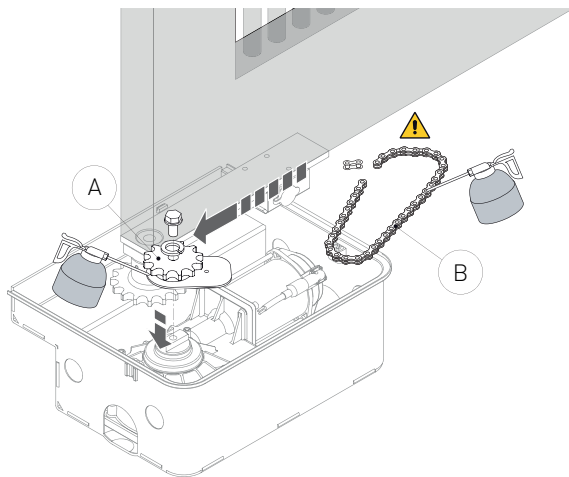
REMARQUE : l'exemple de la figure illustre l'installation du moteur sur la porte droite.



6.7 Installation avec CUBIC6TC

Insérer le pignon [A] et unir les deux pignons avec une chaîne [B], de la manière indiquée sur la figure.

Graisser la chaîne et le système de leviers de la manière indiquée sur la figure.



ATTENTION: fixer le moteur à la caisse de fondation après avoir raccordé la chaîne.

6.8 Installation CUBIC6FM

On peut limiter la course des vantaux avec des fins de course magnétiques.

Installer des fins de course en suivant les instructions du manuel correspondant.

Effectuer les raccordements électriques de la manière indiquée dans le manuel de l'armoire de commande.

ATTENTION: les fins de course ne peuvent pas interrompre la tension du moteur.

7. Raccordements électriques

Avant de raccorder l'alimentation électrique, vérifier que les données de la plaque correspondent à celles du réseau de distribution électrique.

Prévoir, sur le réseau d'alimentation, un interrupteur sectionneur omnipolaire présentant une distance d'ouverture des contacts supérieure ou égale à 3 mm.

Vérifier que, en amont de l'installation électrique, sont montés un disjoncteur différentiel et une protection contre les surintensités adaptés.



ATTENTION: es raccordements pour allonger les câbles du moteur doivent être effectués à l'extérieur de la caisse de fondation dans une boîte de dérivation prévue à cet effet (non fournie).

Dans les motoréducteurs CUBIC6 le fil bleu correspond aux phases communes moteur et doit être relié aux borniers W ou Z du tableau électronique.

Le motoréducteur CUBIC6 peut être branché aux tableaux électroniques LCA70 et LCA80.

Les motoréducteurs CUBIC6H et CUBIC6VH peuvent être branchés au tableau électronique LCU40H-HJ.

Les raccordements électriques et la mise en marche des motoréducteurs sont illustrés dans les manuels d'installation des tableaux électroniques LCA70, LCA80 et LCU40H-HJ.

8. Plan d'entretien ordinaire

Effectuer les opérations et les vérifications suivantes tous les 6 mois, en fonction de l'intensité d'utilisation de l'automatisme.

Sans alimentation 230 V~ et batteries si présentes:

- Graisser les leviers du motoréducteur.
- Graisser le pivot de rotation du vantail.
- Graisser les charnières du portail.
- Contrôler le bon état des branchements électriques.
- Contrôler si les vis de fixation du motoréducteur sont bien serrées.



Nettoyer la partie interne des caisses et vérifier si le dispositif d'évacuation est libre.

- Vérifier la valeur de la capacité du condensateur du moteur.

Remettre l'alimentation 230 V~ et batteries si présentes:


- Contrôler les réglages de force.
- Contrôler le bon fonctionnement de toutes les fonctions de commande et de sécurité (photo-cellules).
- Contrôler le bon fonctionnement du système de déverrouillage.



REMARQUE: pour les pièces de rechange, se reporter au catalogue spécifique.

Mode d'emploi

Consignes générales de sécurité pour l'utilisateur

 Les présentes consignes sont partie intégrante et essentielle du produit et doivent être remises à l'utilisateur.

Il est indispensable de les lire avec beaucoup d'attention car elles donnent des indications importantes sur la sécurité, l'utilisation et l'entretien de l'installation.

Il est nécessaire de conserver ces instructions et de les transmettre à tout nouveau propriétaire de l'installation.

Ce produit n'est destiné qu'à l'utilisation pour laquelle il a été conçu. Toute autre utilisation doit être considérée comme impropre et donc dangereuse.

Le fabricant ne peut pas être considéré responsable d'éventuels dommages causés par un usage impropre, irrationnel ou erroné.

Eviter d'opérer près des charnières ou des organes mécaniques en mouvement. Ne jamais se mettre dans le rayon d'action de la porte ou du portail motorisé(e) pendant qu'il/elle est en mouvement.

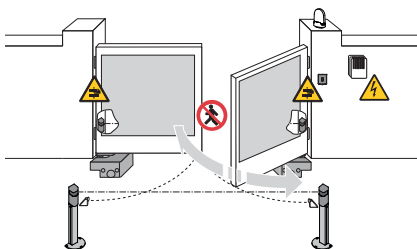
Ne jamais s'opposer au mouvement de la porte ou du portail motorisé(e) car cette manœuvre est très dangereuse.

La porte ou le portail motorisé(e) peut être utilisé(e) par les enfants à partir de 8 ans ainsi que par les personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou par les personnes manquant de connaissances ou d'expérience sous réserve d'une surveillance appropriée ou après avoir reçu des instructions relatives à une utilisation en toute sécurité de l'appareil et à la compréhension des dangers qu'il comporte.

Ne jamais permettre aux enfants de jouer ou de rester dans le rayon d'action de la porte ou du portail motorisé.

Tenir hors de la portée des enfants les radiocommandes et/ou tout autre dispositif de commande pour éviter que la porte ou le portail motorisé(e) puisse être actionné(e) involontairement.

En cas de défaut ou de dysfonctionnement du produit, désactiver l'interrupteur d'alimentation et ne jamais essayer de le réparer ou d'intervenir



directement, mais s'adresser uniquement à un personnel qualifié.
Le non respect des indications ci-dessus peut créer des situations de danger.

Toute réparation ou intervention technique doit être exécutée par un personnel qualifié.

Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Afin de garantir l'efficacité et le bon fonctionnement de l'installation, suivre scrupuleusement les indications du constructeur en faisant effectuer périodiquement, par un personnel qualifié, l'entretien périodique de la porte ou du portail motorisé(e).




En particulier il est conseillé de faire vérifier périodiquement le bon fonctionnement de tous les dispositifs de sécurité.

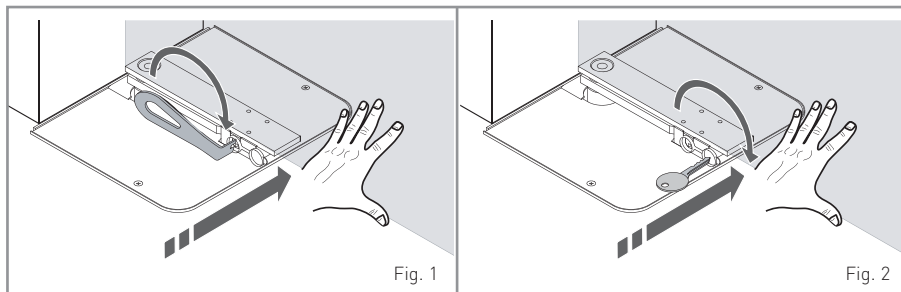
Vérifier la propreté et le drainage correct des caisses de fondation.

Les interventions d'installation, entretien et réparation doivent être documentées et gardées à disposition de l'utilisateur.

Effectuer les opérations de verrouillage et de déverrouillage des vantaux avec le moteur à l'arrêt. Ne jamais entrer dans le rayon d'action du vantail.

 Pour l'élimination correcte des appareils électriques et électroniques, des batteries et des accumulateurs, l'utilisateur devra remettre le produit aux centres de collecte différenciée et d'élimination conformément aux méthodes prévues par la réglementation en vigueur.

Instructions de déverrouillage manuel



En cas de panne ou d'absence de tension:

CUBIC6SBL: insérer le levier de déverrouillage et tourner de 180° (fig. 1). Déverrouiller l'éventuelle électroserrure. Ouvrir manuellement le portail.

CUBIC6SBD: insérer la clef de déverrouillage dans la serrure et tourner de 180° (fig. 2). Déverrouiller l'éventuelle électroserrure. Ouvrir manuellement le portail.

Pour bloquer de nouveau les vantaux: tourner de 180° le levier de déverrouillage ou la clef. Bouger le vantail à la main jusqu'à ce qu'il se raccroche complètement.

ATTENTION: effectuer les opérations de verrouillage et déverrouillage du vantail avec le moteur arrêté.



ATTENTION: effectuer les opérations de verrouillage et déverrouillage du vantail avec le moteur arrêté.




Pour tout problème et/ou information, contacter l'Assistance Technique.

Tous les droits relatifs à ce matériel sont la propriété exclusive d'ASSA ABLOY Entrance Systems AB. Les contenus de cette publication ont été rédigés avec le plus grand soin, cependant ASSA ABLOY Entrance Systems AB décline toute responsabilité en cas de dommages causés par d'éventuelles erreurs ou omissions présentes dans ce document.

Nous nous réservons le droit d'apporter d'éventuelles modifications sans préavis.

Toute copie, reproduction ou modification est formellement interdite sans l'autorisation écrite préalable d'ASSA ABLOY Entrance Systems AB.

 Le symbole de la poubelle barrée indique que le produit ne peut pas être éliminé avec les ordures ménagères ordinaires. Il doit être recyclé conformément à la réglementation environnementale locale en matière de déchets. En triant les produits portant ce pictogramme, vous contribuez à réduire le volume des déchets incinérés ou enfouis, et à diminuer tout impact négatif sur la santé humaine et l'environnement.

